



活動消息
Latest News



7
2

**東華三院青少年全人成長中心
奠基典禮**

本院全方位推進培育青年發展的工作，正於新蒲崗興建一座青少年全人成長中心。該中心的地基工程已經完成，並於2月初舉行奠基典禮。該中心預計可於2022年底至2023年初投入運作，為本地青少年提供具國際水準的藝術文化、活動及服務設施。

The Foundation Stone Laying Ceremony of TWGHs Holistic Centre for Youth Development

As an ongoing commitment to youth development, TWGHs is building a Holistic Centre for Youth Development in San Po Kong. Given the completion of the foundation works for the Centre, a Foundation Stone Laying Ceremony was held in early February. The Centre is expected to commence operation in late 2022 or early 2023, providing world-class art and culture, activity and service venue for local teenagers.



一眾嘉賓細意了解該中心的建築設計。
The guests listened attentively to a presentation on the building design of the Centre.

文穎怡主席（右四）、主禮嘉賓民政事務總署助理署長左健蘭太平紳士（右五）及黃大仙民政事務專員黃智華太平紳士（右六），與董事局成員及高級職員一同主持動土儀式。
Ms Ginny Man (right 4), the Chairman, Ms. CHOR Kin Lan, Anna, JP (right 5), Assistant Director of Home Affairs, Mr. WONG Chi Wah, Steve, JP (right 6), District Officer (Wong Tai Sin), officiating guests, Board Members and senior staff officiated at the Ground Breaking Ceremony.

23
2

本院舉行周年會員大會

本院於周年會員大會上，選出辛丑年董事局成員，並於同日互選來屆主席及副主席，結果由譚鎮國先生當選為辛丑年董事局主席，領導與管治本院來年院務及服務發展。而第一、二、三、四及第五副主席則分別由馬清揚先生、韋浩文先生、鄧明慧女士、何猷啟先生及曾慶業先生當選。

周年會員大會上推選了辛丑年董事局成員。
Members of the Board of Directors 2021/2022 were elected at the Annual General Meeting.

TWGHs Held the Annual General Meeting

Directors of the Board 2021/2022 were elected at the Annual General Meeting and the elections of Chairman and Vice-Chairmen 2021/2022 were held on the same day. Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf was elected as the Chairman of the Board of Directors 2021/2022, who will lead and govern the Group's affairs and services development in the coming Board year. Meanwhile, Mr. MA Ching Yeung, Philip, Mr. WAI Ho Man, Herman, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, Mr. HO Yau Kai, Orlando and Mr. TSENG Hing Yip, York were elected as the 1st, 2nd, 3rd, 4th and 5th Vice-Chairman respectively.



在文穎怡主席（前排右三）主持下，來屆董事局成員進行互選主席及副主席。
Hosted by Ms. Ginny MAN (front row, right 3), the Chairman, Directors of the incoming Board elected from among themselves the Chairman and Vice-chairmen.



19
2

東華三院春節團拜

本院董事局於正月初八在東華醫院禮堂舉行春節團拜，與本院員工分享春節喜悅。文穎怡主席聯同董事局成員及高級職員按本院傳統禮儀，奉神參拜神農皇、舉行切金豬儀式，及為醒獅點睛，為新春團拜揭開序幕。

TWGHs Spring Reception

The Group's Board of Directors TWGHs Spring Reception was held on 19 February, or the 8th day of the first lunar month, at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital, to share the joy of the Spring Festival with staff members. Following the TWGHs tradition, Ms. Ginny MAN, the Chairman, Board Members and senior staff participated in an array of traditional rites, cutting the suckling pig and dotting the eyes for Lion Dance to launch the Reception.



文穎怡主席（前排左六）聯同董事局成員及高級職員祝大家牛年萬事如意、身體健康。
Ms. Ginny MAN (front row, left 6), the Chairman, Board Members and senior staff wished everyone a pleasant and healthy Year of the Ox.

11
2

東華三院賀年短片

適逢新春佳節，董事局成員特意拍攝賀年短片，祝福員工新年進步、身體健康，並勉勵員工繼續發揮東華三院的關愛精神，一起跨過重重難關。

TWGHs Lunar New Year Greeting Video

In celebration of the Spring Festival, a greeting video was filmed by the Board of Directors to wish staff members a prosperous and healthy year, as well as encouraging them to uphold the caring spirit of TWGHs, so as to overcome all challenges ahead.



文穎怡主席向員工送上新春祝福的同時，亦鼓勵大家繼續互相扶持，迎接美好明天。
Ms. Ginny MAN, the Chairman, wished staff members a happy Lunar New Year while encouraging to support one another and embrace a better future.

董事局全體成員聯同行政總監蘇祐安先生向本院員工拜年。
The Board of Directors, along with Mr. Albert Y.O. SU, Chief Executive, extended their Lunar New Year greetings to all staff members.



重溫賀年短片
Watch the Video
(in Chinese only)